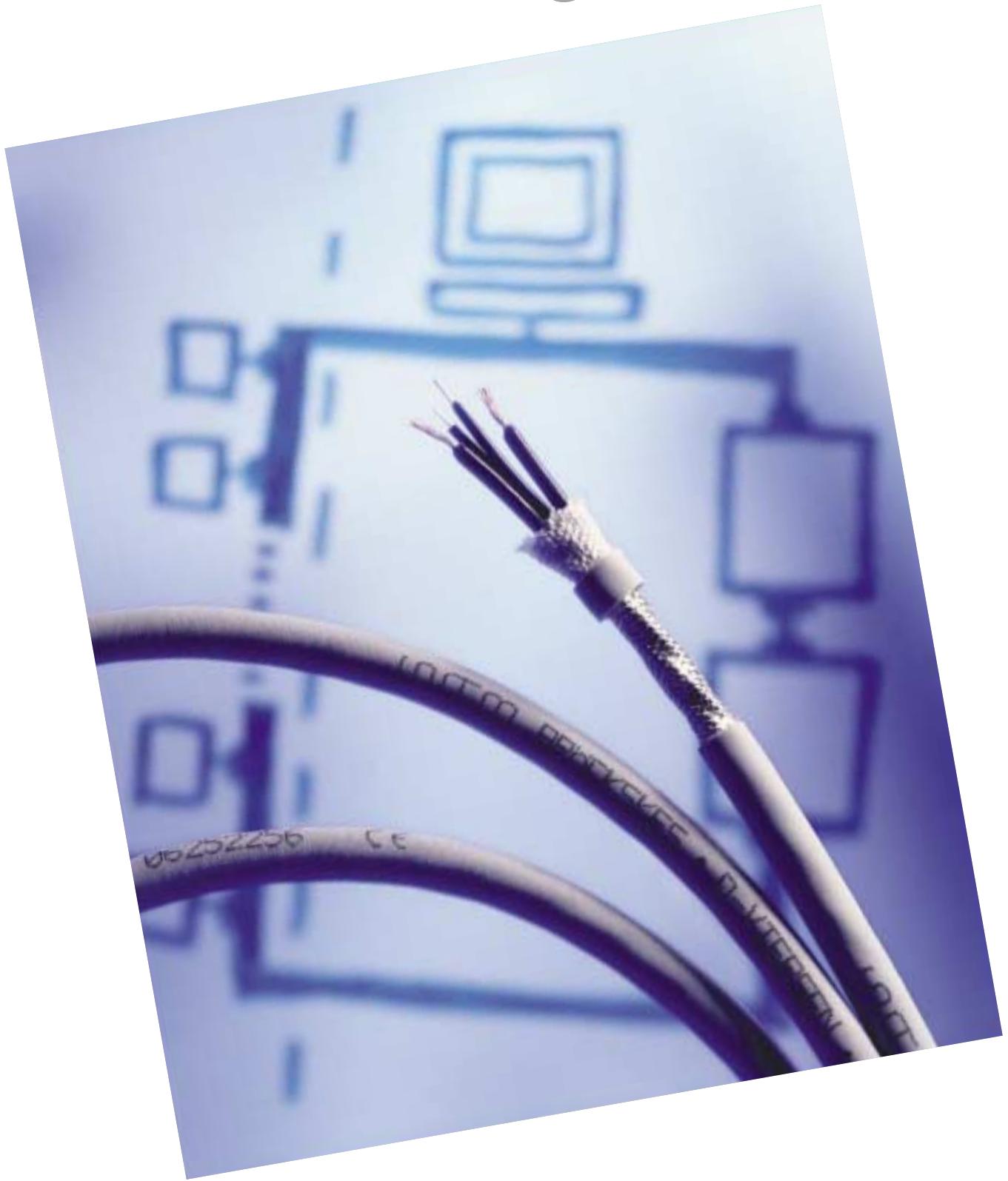


# Cables de Bus



# Capítulo

artículo	descripción	páginas
<b>Cables de Interbus-S de bus remoto</b>		
■ IBS 612	Cable de Interbus-S, PVC <b>ce</b>	1
■ IBS 617	Cable de Interbus-S, PVC <b>UL/CE</b>	1
■ IBS 614	Cable de Interbus-S, PVC <b>ce</b>	1
■ S IBS 616	Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas <b>ce</b>	1
■ S IBS 618	Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas <b>UL/CE</b>	2
■ SABIX® IBS 610	Cable de Interbus-S <b>ce</b>	2
■ SABIX® IBS 610 FRNC	Cable de Interbus-S <b>ce</b>	2
<b>Cables de Interbus-S de bus de instalación remoto</b>		
■ IBS 612	Cable de Interbus-S, PVC <b>ce</b>	3
■ IBS 617	Cable de Interbus-S, PVC <b>UL/CE</b>	3
■ IBS 614	Cable de Interbus-S, PVC <b>ce</b>	3
■ S IBS 616	Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas <b>ce</b>	3
■ S IBS 618	Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas <b>UL/CE</b>	4
■ SABIX® IBS 610	Cable de Interbus-S <b>ce</b>	4
■ SABIX® IBS 610 FRNC	Cable de Interbus-S <b>ce</b>	4
<b>Cables Interbus-Loop</b>		
■ SABIX® IBL 600 FRNC	Cable de Interbus-Loop, sin halógenos <b>ce</b>	5
■ IBL 600	Cable de Interbus-Loop, PVC <b>ce</b>	5
■ SABIX® IBL 600	Cable de Interbus-Loop, sin halógenos <b>ce</b>	5
■ S IBL 605	Cable de Interbus-Loop, PUR, para cadenas <b>ce</b>	5
<b>Cables CAN-Bus</b>		
■ S CB 626	Cable de CAN-Bus, para cadenas <b>ce</b>	6
■ S CB 625	Cable de CAN-Bus, sin halógenos, para cadenas <b>ce</b>	6
■ SABIX® CB 620	Cable de CAN-Bus, sin halógenos <b>ce</b>	6
■ SABIX® CB 620 FRNC	Cable de CAN-Bus, sin halógenos <b>ce</b>	6
■ CB 627	Cable de CAN-Bus <b>UL/CE</b>	7
■ S CB 628	Cable de CAN-Bus, sin halógenos, para cadenas <b>UL/CE</b>	7



# Capítulo

artículo	descripción	páginas
<b>Cables DeviceNet™</b>		
■ DN 650	Cable de DeviceNet™, PVC <b>UL/CE</b>	8
■ DN 651	Cable de DeviceNet™, PVC, flexible con pantalla metálica <b>UL/CE</b>	8
■ DN 656	Cable de DeviceNet™, flexible, sin halógenos con pantalla metálica <b>UL/CE</b>	9
■ DN 657	Cable de DeviceNet™, flexible, sin halógenos <b>CE</b>	9
■ DN 658	Cable de DeviceNet™, muy flexible <b>CE</b>	10
■ DN 659	Cable de DeviceNet™, muy flexible con pantalla metálica <b>UL/CE</b>	10
<b>Cables Profibus-DP</b>		
■ SABIX® PB 630	Cable de Profibus-DP, sin halógenos <b>CE</b>	11
■ SABIX® PB 630 FRNC	Cable de Profibus-DP, sin halógenos <b>CE</b>	11
■ PB 630	Cable de Profibus-DP, PVC <b>CE</b>	11
■ PB 631	Cable de Profibus-DP, PE <b>CE</b>	11
■ PB 636	Cable de Profibus-DP, PVC <b>CE</b>	12
■ PB 637	Cable de Profibus-DP, PVC <b>UL/CE</b>	12
■ PB 639	Cable de Profibus-DP, PVC <b>CE</b>	12
■ PB 635	Cable de Profibus-DP, PVC <b>CE</b>	12
■ S PB 634	Cable de Profibus-DP, PUR <b>CE</b>	13
■ PB 633	Cable de Profibus-DP, PE <b>CE</b>	13
■ PB 632	Cable de Profibus-DP, PVC <b>CE</b>	13
<b>Cables Profibus</b>		
■ PB 642	Cable de Profibus-DP, PVC <b>CE</b>	14
■ S PB 644	Cable de Profibus-DP, sin halógenos <b>CE</b>	14
<b>Cables SafetyBUS p</b>		
■ SBP 680	Cable de SafetyBUS p para la instalación fija <b>CE</b>	15
■ S SBP 684 Move	Cable de SafetyBUS p para la instalación flexible <b>CE</b>	15
<b>Cables Hybrid field bus</b>		
■ S 670	PUR hybrid field bus cable de control, para cadenas <b>UL/CSA/CE</b>	16
■ S 671	PVC hybrid field bus cable de control, para cadenas <b>UL/CSA/CE</b>	16

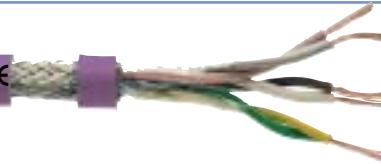


# CABLES DE BUS REMOTO

**IBS 612** Cable de Interbus-S, PVC para instalación interior y exterior  
**IBS 614** Cable de Interbus-S, PVC

**IBS 617** Cable de Interbus-S, PVC con aprobación UL  
**S IBS 616** Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas

BRÖCKSKES · D-VIERSEN · S IBS 616 3 x 2 x 0,25 mm<sup>2</sup> CE



Ejemplo de marcación: S IBS 616 06163251:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · S IBS 616 3 x 2 x 0,25 mm<sup>2</sup> CE

El cable Interbus-S de comunicación 3 x 2 x 0.22 mm<sup>2</sup> es para aplicarse como cable de datos a un nivel de sensor/actuador para comunicación industrial.

Nº art.	tipo	Nº de pares	AWG	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable mm kg/km
► 06123228	IBS 612	3	24	0.354	9.0 95
► 06173221	IBS 617	3	24	0.276	7.0 60
► 06143221	IBS 614	3	24	0.272	6.9 56
► 06163251	S IBS 616	3	24	0.291	*7.4 64

\* máx. 8.0 mm

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

<b>Conductor:</b>	alambres de cobre según DIN VDE 0812
<b>Código ident.:</b>	según DIN VDE 47100
<b>Cableado:</b>	en pares
<b>Pantalla:</b>	malla de cobre estañado

## Datos técnicos:

<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	7.5 x d
<b>Impedancia propia en caso de 0.064 MHz:</b>	120 ± 20%
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	100 ± 15%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

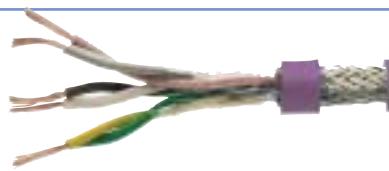
	IBS 612	IBS 617	IBS 614	S IBS 616*
<b>► Aislamiento:</b>	PE, 2Y11 según DIN VDE 0207 parte 2	PE, 2Y11 según DIN VDE 0207 parte 2	PE, 2Y11 según DIN VDE 0207 parte 2	PE, 2Y11 según DIN VDE 0207 parte 2
<b>► Envoltura:</b>	hoja de PETP	hoja de PETP	hoja de PETP	copa fina de algodón
<b>► Cubierta exterior:</b>	PVC, YM3 según DIN VDE 0207 parte 5 color: negro	PVC, YÖ según DIN VDE 0207 parte 5 color: rojo violeta	PVC, YM1 según DIN VDE 0207 parte 5 color: rojo violeta	PUR, TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 con superficie rugosa color: rojo violeta
<b>► Tensión según UL:</b>	—	300 V	—	—
<b>► Resistencia radiación:</b>	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg
<b>► Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	-30/+70°C -5/+70°C	UL: hasta +80°C -30/+70°C -5/+70°C	-30/+70°C -5/+70°C	-40/+70°C -40/+70°C
<b>► Sin halógenos:</b>	—	—	—	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1
<b>► Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-1	X	X	X	—
<b>► Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	—	—	—	X
<b>► Resistencia al aceite:</b>	según nuestro estándar	según nuestro estándar	según nuestro estándar	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10
<b>► Flexibilidad:</b>	buena	buena	buena	muy buena
<b>► Aplicación en cadenas:</b>	no recomendado	no recomendado	no recomendado	recomendado
<b>► Resistencia a la intemperie:</b>	medio	medio	medio	muy buena
<b>► Comportamiento de curvatura:</b> N° de dobleces según DIN VDE 0472 parte 603 tipo de prueba H	—	—	—	mín. 1.000.000 dobleces individuales
<b>► Para la instalación subterránea:</b>	X	—	—	—
<b>► UL Style:</b>	—	2464-80°C	—	—

\* Cable de bus remoto Interbus-S 3 x 2 x 0.22 mm<sup>2</sup> o 3 x 2 x 0.25 mm<sup>2</sup> se usa como cable de datos para la comunicación industrial en el área de sensor/actuador.



# CABLES DE BUS REMOTO

**S IBS 618** Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas con aprobación UL    **SABIX® IBS 610** Cable de Interbus-S, sin halógenos  
**SABIX® IBS 610 FRNC** Cable de Interbus-S, sin halógenos, antiinflamable



IBS 618 3 x 2 x 0,25 mm<sup>2</sup> AWM Style 20235 80° C

Ejemplo de marcación: S IBS 618 06183251:  
 SAB BROCKSKES · D-VIERNSEN · IBS 618 3 x 2 x 0,25 mm<sup>2</sup> AWM Style 20235 80° C

El cable Interbus-S de comunicación 3 x 2 x 0.22 mm<sup>2</sup> es para aplicarse como cable de datos a un nivel de sensor/actuador para comunicación industrial.

Nº art.	tipo	Nº de pares	AWG	Ø exterior nominal pulgadas	peso del cable mm
► 06183251	S IBS 618	3	24	0.335	8.5
► 56103221	SABIX® IBS 610	3	24	0.276	7.0
► 66103221	SABIX® IBS 610 FRNC	3	24	0.276	7.0

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

<b>Conductor:</b>	alambres de cobre según DIN VDE 0812
<b>Código ident.:</b>	según DIN VDE 47100
<b>Cableado:</b>	en pares
<b>Pantalla:</b>	malla de cobre estañado

## Datos técnicos:

<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	7.5 x d
<b>Impedancia propia en caso de 0.064 MHz:</b>	120 ± 20%
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	100 ± 15%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	<b>S IBS 618*</b>	<b>SABIX® IBS 610</b>	<b>SABIX® IBS 610 FRNC</b>
► <b>Aislamiento:</b>	PE, 2Y1 según DIN VDE 0207 parte 2	SABIX® 336	SABIX® 336
► <b>Envoltura:</b>	copa fina de algodón	hoja de PETP	hoja de PETP
► <b>Cubierta exterior (rojo violeta):</b>	PUR,TMPU según DIN VDE DIN VDE 0282 parte 10, con superficie rugosa	SABIX® 322	SABIX® 230
► <b>Tensión según UL:</b>	300 V	–	–
► <b>Resistencia radiación:</b>	5 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	–
► <b>Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	UL: hasta +80°C -40/+70°C -40/+70°C	-50/+90°C -40/+90°C	-40/+85°C -30/+85°C
► <b>Sin halógenos:</b>	según DIN VDE 0472 parte 815 y IEC 60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 y IEC 60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 y IEC 60754-1
► <b>Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-3 CF	–	–	X
► <b>Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-1	X	–	X
► <b>Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	X	X	X
► <b>Densidad de humo:</b>	–	insignificante	según DIN VDE 0472 parte 816 IEC 61034-1+2 BS 7622 parte 1+2
► <b>Resistencia al aceite:</b>	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10	muy buena - TM5 según DIN VDE 0281 parte 1	–
► <b>Flexibilidad:</b>	muy buena	muy buena	buena
► <b>Aplicación en cadenas:</b>	recomendado	no recomendado	no recomendado
► <b>Resistencia a la intemperie:</b>	muy buena	buena	buena
► <b>Comportamiento de curvatura:</b> N° de dobleces según DIN VDE 0472 parte 603 tipo de prueba H	mín. 1.000.000 dobleces individuales	–	–
► <b>UL Style:</b>	20235-80°C	–	–

\* Cable de bus remoto Interbus-S 3 x 2 x 0.22 mm<sup>2</sup> o 3 x 2 x 0.25 mm<sup>2</sup> se usa como cable de datos para la comunicación industrial en el área de sensor/actor.



# CABLES DE BUS DE INSTALACION REMOTO

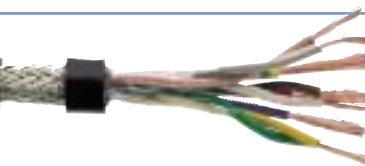
**IBS 612** Cable de Interbus-S, PVC para la instalación interior y exterior

**IBS 614** Cable de Interbus-S, PVC

**IBS 617** Cable de Interbus-S, PVC con aprobación UL

**S IBS 616** Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas

D-VIERSEN · IBS 612 3 x 2 x 0,22 mm<sup>2</sup> + 3 x 1,0 mm<sup>2</sup> CE



Ejemplo de marcación: IBS 612 06126228:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · IBS 612 3 x 2 x 0,22 mm<sup>2</sup> + 3 x 1,0 mm<sup>2</sup> CE

El cable Interbus-S de comunicación 3 x 2 x 0,22 mm<sup>2</sup> + 3 x 1,0 mm<sup>2</sup> es para aplicarse como cable de datos a un nivel de sensor/actuador para comunicación industrial.

Nº art.	tipo	Nº de pares	Nº de conductores de alimentación	ø exterior nominal pulgadas	mm	peso del cable kg/km
► 06126228	IBS 612	24 AWG/3pr	18 AWG/3c	0.394	10.0	132
► 06176221	IBS 617	24 AWG/3pr	18 AWG/3c	0.354	9.0	106
► 06146221	IBS 614	24 AWG/3pr	18 AWG/3c	0.311	*7.9	90
► 06166251	S IBS 616	24 AWG/3pr	18 AWG/3c	0.315	*8.0	110

\* máx. 8.0 mm

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

<b>Código ident.:</b>	según DIN VDE 47100 (pares), 1,0 mm <sup>2</sup> : rojo, azul y cond. de protección amarillo/verde
<b>Cableado:</b>	en pares ( 0.25 mm <sup>2</sup> )
<b>Pantalla:</b>	malla de cobre estañado

## Datos técnicos:

<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	7.5 x d
<b>Impedancia propia en caso de 0.064 MHz:</b>	120 ± 20%
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	100 ± 15%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	IBS 612	IBS 617	IBS 614	S IBS 616*
<b>► Conductor:</b>	0.22 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0812 + 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC 60228 clase 5	0.22 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0812 + 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC 60228 clase 5	0.22 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0812 + 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC 60228 clase 5	0.25 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0812 + 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 6 + IEC 60228 clase 6
<b>► Aislamiento:</b>	PE, 2YI1 según DIN VDE 0207 parte 2	PE, 2YI1 según DIN VDE 0207 parte 2	PE, 2YI1 según DIN VDE 0207 parte 2	PE, 2YI1 según DIN VDE 0207 parte 2
<b>► Envoltura:</b>	hoja de PETP	hoja de PETP	hoja de PETP	copa fina de algodón
<b>► Cubierta exterior:</b>	PVC, YM3 según DIN VDE 0207 parte 5 color: negro	PVC, YÖ según DIN VDE 0207 parte 5 color: rojo violeta	PVC, YM1 según DIN VDE 0207 parte 5 color: rojo violeta	PUR, TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 con superficie rugosa color: rojo violeta
<b>► Tensión según UL:</b>	—	300 V	—	—
<b>► Resistencia radiación:</b>	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg
<b>► Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	-30/+70°C -5/+70°C	UL: hasta +80°C -30/+70°C -5/+70°C	-30/+70°C -5/+70°C	-40/+70°C -40/+70°C
<b>► Sin halógenos:</b>	—	—	—	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC 60754-1
<b>► Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextinguible según IEC 60332-1	X	X	X	—
<b>► Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	—	—	—	X
<b>► Resistencia al aceite:</b>	según nuestro estándar	según nuestro estándar	según nuestro estándar	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10
<b>► Flexibilidad:</b>	bueno	bueno	bueno	muy buena
<b>► Aplicación en cadenas:</b>	no recomendado	no recomendado	no recomendado	recomendado
<b>► Resistencia a la intemperie:</b>	medio	medio	medio	muy buena
<b>► Comportamiento de curvatura:</b> N° de dobleces según DIN VDE 0472 parte 603 tipo de prueba H	—	—	—	mín. 1.000.000 dobleces individuales
<b>► Para la instalación subterránea:</b>	X	—	—	—
<b>► UL Style:</b>	—	2464-80°C	—	—

\* Cables de instalación de bus remoto Interbus-S 3 x 2 x 0,22 mm<sup>2</sup> + 3 x 1,0 mm<sup>2</sup> o 3 x 2 x 0,25 mm<sup>2</sup> + 3 x 1,0 mm<sup>2</sup> se usa como cable de datos para la comunicación industrial en el área de sensor/actuador.

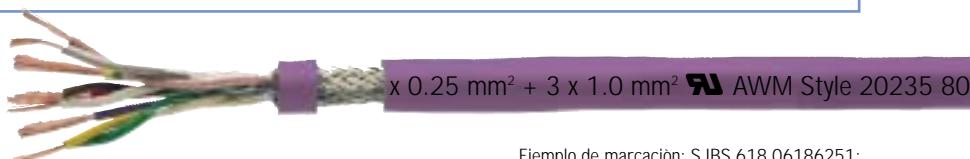


# CABLES DE BUS DE INSTALACION REMOTO

**S IBS 618** Cable de Interbus-S, PUR, para cadenas con aprobación UL

**SABIX® IBS 610** Cable de Interbus-S, sin halógenos

**SABIX® IBS 610 FRNC** Cable de Interbus-S, sin halógenos, antiinflamable



x 0.25 mm<sup>2</sup> + 3 x 1.0 mm<sup>2</sup> AWM Style 20235 80°C

El cable Interbus-S de comunicación 3 x 2 x 0.22 mm<sup>2</sup> + 3 x 1.0 mm<sup>2</sup> es para aplicarse como cable de datos a un nivel de sensor/actuador para comunicación industrial.

Nº art.	tipo	Nº de pares	Nº de conductores de alimentación	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable mm	kg/km
► 06186251	S IBS 618	24 AWG/3pr	18 AWG/3c	0.335	9.2	121
► 56106221	SABIX® IBS 610	24 AWG/3pr	18 AWG/3c	0.276	*7.9	84
► 66106221	SABIX® IBS 610 FRNC	24 AWG/3pr	18AWG/3c	0.276	*7.9	94

\* máx. 8.0 mm

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

<b>Código ident.:</b>	según DIN VDE 47100 (pares), 1.0 mm <sup>2</sup> : rojo, azul y cond. de protección amarillo/verde
<b>Cableado:</b>	en pares ( 0.25 mm <sup>2</sup> )
<b>Pantalla:</b>	malla de cobre estañado

## Datos técnicos:

<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	7.5 x d
<b>Impedancia propia en caso de 0.064 MHz:</b>	120 ± 20%
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	100 ± 15%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	<b>S IBS 618*</b>	<b>SABIX® IBS 610</b>	<b>SABIX® IBS 610 FRNC</b>
<b>► Conductor:</b>	0.25 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DINVDE 0812 + 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 6 + IEC 60228 clase 6	0.22 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DINVDE 0812 + 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC 60228 clase 5	0.22 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DINVDE 0812 + 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC 60228 clase 5
<b>► Aislamiento:</b>	PE, 2Y1 según DIN VDE 0207 parte 2	SABIX® 336	SABIX® 336
<b>► Envoltura:</b>	copa fina de algodón	hoja de PETP	hoja de PETP
<b>► Cubierta exterior (rojo violeta):</b>	PUR,TMPU según DIN VDE 0282 parte 10, con superficie rugosa	SABIX® 322	SABIX® 230
<b>► Tensión según UL:</b>	300 V	–	–
<b>► Resistencia radiación:</b>	5 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	–
<b>► Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	UL: hasta +80°C -40/+70°C -40/+70°C	-50/+90°C -40/+90°C	-40/+85°C -30/+85°C
<b>► Sin halógenos:</b>	según DIN VDE 0472 parte 815 y IEC 60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 y IEC 60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 y IEC 60754-1
<b>► Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextinguible según IEC 60332-3 CF	–	–	X
<b>► Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextinguible según IEC 60332-1	X	–	X
<b>► Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	X	X	X
<b>► Densidad de humo:</b>	–	insignificante	según DIN VDE 0472 parte 816 IEC 61034-1+2 BS 7622 parte 1+2
<b>► Resistencia al aceite:</b>	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10	muy buena - TM5 según DIN VDE 0281 parte 1	–
<b>► Flexibilidad:</b>	muy buena	muy buena	buena
<b>► Aplicación en cadenas:</b>	recomendado	no recomendado	no recomendado
<b>► Resistencia a la intemperie:</b>	muy buena	buena	buena
<b>► Comportamiento de curvatura:</b> N° de dobleces según DIN VDE 0472 parte 603 tipo de prueba H	mín. 1.000.000 dobleces individuales	–	–
<b>► UL Style:</b>	20235-80°C	–	–

\* Cables de instalación de bus remoto Interbus-S 3 x 2 x 0.22 mm<sup>2</sup> + 3 x 1.0 mm<sup>2</sup> o 3 x 2 x 0.25 mm<sup>2</sup> + 3 x 1.0 mm<sup>2</sup> se usa como cable de datos para la comunicación industrial en el área de sensor/actuador.



# CABLES DE INTERBUS-LOOP

**SABIX® IBL 600 FRNC** Cable Interbus-Loop, sin halógenos, antiinflamable

**SABIX® IBL 600** Cable Interbus-Loop, sin halógenos

**IBL 600** Cable de Interbus-Loop, PVC

**S IBL 605** Cable Interbus-Loop, PUR, para cadenas

SA BRÖCKSKES · D-VIERSEN · IBL 600 2 x 1,5 mm<sup>2</sup> 001 m CE



Ejemplo de marcación: IBL 600 06002853:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · IBL 600 2 x 1,5 mm<sup>2</sup> plus marking for running meters CE

El cable Interbus-loop de dos conductores es aplicado como cable de transmisión de datos y para alimentación de sensores. El cable Interbus-loop de tres conductores es aplicado como alimentación de actuadores. Estos cables son también aptos para Interbus-loop 2. Certificado por INTERBUS-CLUB.

Nº art.	tipo	Nº de conductores	AWG	Ø exterior nominal pulgadas	peso del cable mm/kg/km
► 66002853	SABIX® IBL 600 FRNC	2	16 (27-29/30)	0.272	6.9 78
► 66003853	SABIX® IBL 600 FRNC	3	16 (27-29/30)	0.295	7.5 94
► 06002853	IBL 600	2	16 (27-29/30)	0.272	6.9 75
► 06003853	IBL 600	3	16 (27-29/30)	0.295	7.5 94
► 56002853	SABIX® IBL 600	2	16 (27-29/30)	0.272	6.9 59
► 56003853	SABIX® IBL 600	3	16 (27-29/30)	0.295	7.5 75
► 06052853	S IBL 605	2	16 (27-29/34)	0.303	7.7 75
► 06053853	S IBL 605	3	16 (27-29/34)	0.319	8.1 90

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

<b>Conductor:</b>	alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC 60228 clase 5 + HD 383 clase 5, S IBL 605 = clase 6
<b>Código ident.:</b>	según DIN VDE 0293 + HD 186; cond. de protección amarillo/verde a partir de 3 conductores

## Datos técnicos:

<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1000 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	15 x d
<b>Impedancia propia en caso de 250 MHz - 10 MHz:</b>	para cables de dos conductores 75 ± 15%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	SABIX® IBL 600 FRNC	IBL 600	SABIX® IBL 600	S IBL 605
► <b>Aislamiento:</b>	SABIX® 336	PVC, TI2 según DIN VDE 0281 parte 1	SABIX® 336	TPE-E
► <b>Cableado:</b>	en capas	en capas	en capas	malla en conjunto especialmente ajustado con una cinta textil y una copa fina de algodón adicional sobre el conjunto exterior del cableado
► <b>Cubierta exterior (rojo violeta):</b>	SABIX® 230	PVC, YÖ según DIN VDE 0207 parte 5	SABIX® 322	PUR, TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 con superficie rugosa
► <b>Resistencia radiación:</b>	–	8 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg
► <b>Rango de temperatura instalación fija; instalación flexible:</b>	-40/+85°C -30/+85°C	-40/+70°C +5/+70°C	-50/+90°C -40/+90°C	-50/+90°C -40/+90°C
► <b>Sin halógenos:</b>	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1	–	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1
► <b>Comportamiento en combustión:</b> no propagación de la llama según IEC 60332-3 CF, así como anti-inflamable y autoextingible según IEC 60332-1	X	antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-1	–	–
► <b>Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	X	–	X	X
► <b>Densidad de humo:</b>	según DIN VDE 0472 parte 816 IEC 61034-1+2 BS 7622 parte 1+2	–	insignificante	
► <b>Resistencia al aceite:</b>	–	según nuestro estándar	muy buena	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 + HD 22.10
► <b>Flexibilidad:</b>	buena	–	muy buena	muy buena
► <b>Resistencia química:</b> buena resistencia a ácidos, soluciones alcalinas, solventes, líquidos hidráulicos, etc.	–	–	–	X
► <b>Aplicación en cadenas:</b>	no recomendado	no recomendado	no recomendado	recomendado
► <b>Resistencia a la intemperie:</b>	buena	medio	buena	muy buena
► <b>Duración flexible:</b>	–	–	–	muy buena



**S CB 626** Cable de CAN-Bus para cadenas    **S CB 625** Cable de CAN-Bus, sin halógenos y para cadenas

**SABIX® CB 620** Cable de CAN-Bus, sin halógenos

**SABIX® CB 620 FRNC** Cable de CAN-Bus, sin halógenos, antiinflamable

 SABIX BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SABIX CB 620 2 x 0.25 mm<sup>2</sup>

Ejemplo de marcación: SABIX CB 620 56202251:

 SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SABIX CB 620 2 x 0.25 mm<sup>2</sup> CE

CAN-Bus de acuerdo a ISO 11898. El cable CAN-Bus es aplicado para intercambio de información digital, control de aparatos de red (CAN) para transmisión/intercambio de datos más rápido. Aplicaciones en vías de cable (cable track) de alimentación con cables de datos altamente flexibles.

Nº art.	tipo	Nº de conductores	AWG	Ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
► 06262251	S CB 626	2	24 (34/38)	0.248	6.3
► 06252251	S CB 625	2	24 (34/38)	0.319	8.1
► 56202251	SABIX® CB 620	2	24 (15/34)	0.224	5.7
► 66202251	SABIX® CB 620 FRNC	2	24 (15/34)	0.224	5.7
					41

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

Código ident.:	según DIN VDE 47100
Pantalla:	malla de cobre estañado

## Datos técnicos:

Tensión de servicio:	máx. 350 V
Tensión de prueba:	1500 V
Radio curvatura mín.:	7.5 x d
Impedancia propia en caso de 1 MHz:	120 ± 10%

	S CB 626	S CB 625	SABIX® CB 620	SABIX® CB 620 FRNC
► <b>Conductor:</b>	alambres de cobre hilo ultrafino	alambres de cobre hilo ultrafino	alambres de cobre según DIN VDE 0812	alambres de cobre según DIN VDE 0812
► <b>Aislamiento:</b>	FEP	TPE-E	SABIX® 336	SABIX® 336
► <b>Cableado:</b>	en capas	en capas	en capas	en capas
► <b>Envoltura:</b>	copa fina de algodón	copa fina de algodón	hoja de PETP	hoja de PETP
► <b>Envoltura:</b>	copa fina de algodón	copa fina de algodón	—	—
► <b>Cubierta exterior (rojo violeta):</b>	PUR, TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 + HD 22.10 con superficie rugosa	PUR, TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 + HD 22.10 con superficie rugosa	SABIX® 322	SABIX® 230 FRNC
► <b>Resistencia radiación:</b>	5 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	—
► <b>Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	-50/+90°C -40/+90°C	-50/+90°C -40/+90°C	-50/+90°C -40/+90°C	-40/+85°C -30/+85°C
► <b>Sin halógenos:</b>	—	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1
► <b>Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-1	—	—	—	X
► <b>Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	—	—	X	X
► <b>Densidad de humo:</b>	—	—	insignificante	según DIN VDE 0472 parte 816 IEC 61034-1+2 BS 7622 parte 1+2
► <b>Resistencia al aceite:</b>	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10	muy buena - TM5 según DIN VDE 0281 parte 1	—
► <b>Flexibilidad:</b>	muy buena	muy buena	muy buena	buena
► <b>Aplicación en cadenas:</b>	recomendado	recomendado	no recomendado	no recomendado
► <b>Resistencia química:</b> buena resistencia a ácidos, soluciones alcalinas, solventes, líquidos hidráulicos, etc.	X	X	—	—
► <b>Resistencia a la intemperie:</b>	muy buena	muy buena	buena	buena
► <b>Comportamiento de curvatura:</b> N° de dobleces según DIN VDE 0472 parte 603 tipo de prueba H	mín. 250.000 dobleces individuales	mín. 500.000 dobleces individuales	mín. 60.000 dobleces individuales	—
► <b>Sin contaminante:</b> según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23	X	X	—	X



**CB 627** Cable de CAN-Bus con aprobación UL**S CB 628** Cable de CAN-Bus, sin halógenos y para cadenas con aprobación UL

Ejemplo de marcación: S CB 628 06282251:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · S CB 628 2 x 0.25 mm<sup>2</sup> AWM Style 20235 80°C 300 V CE

CAN-Bus de acuerdo a ISO 11898. El cable CAN-Bus es aplicado para intercambio de información digital, control de aparatos de red (CAN) para transmisión/intercambio de datos más rápido. Aplicaciones en vías de cable (cable track) de alimentación con cables de datos altamente flexibles.

Nº art.	tipo	Nº de pares/conductores	AWG	Ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
► 06272251	CB 627	2	24 (15/34)	0.236	6.0
► 06272341	CB 627	2	22 (7/30)	0.252	6.4
► 06272501	CB 627	2	20 (15/32)	0.299	7.6
► 06272751	CB 627	2	19 (23/32)	0.378	9.6
► 06282251	S CB 628	2	24 (34/38)	0.311	7.9
► 06282341	S CB 628	2	22 (42/38)	0.327	8.3
► 06282501	S CB 628	2	20 (63/38)	0.343	8.7
► 06274251	CB 627	2 x 2	24 (15/34)	0.280	7.1
► 06274341	CB 627	2 x 2	22 (7/30)	0.303	7.7
► 06274501	CB 627	2 x 2	20 (15/32)	0.374	9.5
► 06274751	CB 627	2 x 2	19 (23/32)	0.531	13.5
► 06284251	S CB 628	2 x 2	24 (34/38)	0.358	9.1
► 06284341	S CB 628	2 x 2	22 (42/38)	0.378	9.6
► 06284501	S CB 628	2 x 2	20 (63/38)	0.417	10.6

Otras dimensiones y colores disponible a petición.

**Construcción general:**

<b>Código ident.:</b>	según DIN VDE 47100
<b>Pantalla:</b>	malla de cobre estañado

**Datos técnicos:**

<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión UL:</b>	300 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	7.5 x d
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	120 ± 10%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	<b>CB 627</b>	<b>S CB 628</b>
<b>Conductor:</b>	alambres de cobre según DIN VDE 0812	alambres de cobre, hilo ultrafino
<b>Aislamiento:</b>	PE 2YI1 según DIN VDE 0207 parte 2	PE 2YI1 según DIN VDE 0207 parte 2
<b>Cableado:</b>	pares en capas	pares en capas
<b>Envoltura:</b>	hoja de PETP	copa fina de algodón
<b>Envoltura:</b>	—	copa fina de algodón
<b>Cubierta interior (natural):</b>	—	0.34 mm <sup>2</sup> SABIX®
<b>Cubierta exterior (rojo violeta):</b>	PVC, YÖ según DIN VDE 0207 PUR, parte 5	TMPU según DIN VDE 0281 parte 10 + HD 22.10 con superficie rugosa
<b>Resistencia radiación:</b>	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	5 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg
<b>Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	<b>UL:</b> hasta +80°C -30/+70°C -5/+70°C	<b>UL:</b> hasta +80°C -50/+70°C -40/+70°C
<b>Sin halógenos:</b>	—	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC 60754-1
<b>Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-1	X	X
<b>Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	—	—
<b>Densidad de humo:</b>	—	—
<b>Resistencia al aceite:</b>	muy buena - TM5 según DIN VDE 0281 parte 1	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 + HD 22.10
<b>Flexibilidad:</b>	buena	muy buena
<b>Aplicación en cadenas:</b>	no recomendado	recomendado
<b>Resistencia química:</b> buena resistencia a ácidos, soluciones alcalinas, solventes, líquidos hidráulicos, etc.	—	X
<b>Resistencia a la intemperie:</b>	medio	muy buena

0.25 mm<sup>2</sup> = según ISO 11898 · > 0.25 mm<sup>2</sup> = según ISO 11898

**DN 650** Cable PVC DeviceNet™ con aprobación UL    **DN 651** Cable flexible PVC DeviceNet™ con instalación fija pantalla y aprobación UL

Voltage Computer Cable AWM Style 2560 60°C

06502241 2x0,24mm<sup>2</sup> + 2x0,38mm<sup>2</sup> DeviceNet™ ID 716 DN 650 24 AWG/1pr + 22 AWG/1pr Low Voltage Computer Cable AWM Style 2560 60°C 30V 

DeviceNet™ es una red de orientación-a-la-conexión. Aplicación como cable de Bus altamente flexible.

Nº art.	tipo	Nº de conductores de datos	Nº de conductores de alimentación	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
► 06502241	DN 650 (Drop Cable)	24 AWG/1pr	22 AWG/1pr	0.260	6.6 74
► 06502781	DN 650 (Trunk Cable)	18 AWG/1pr	15 AWG/1pr	0.449	11.4 166
► 06512241	DN 651 (Drop Cable)	24 AWG/1pr	22 AWG/1pr	0.260	6.6 57
► 06512781	DN 651 (Trunk Cable)	18 AWG/1pr	15 AWG/1pr	0.449	11.4 116

Otras dimensiones y colores disponibles a petición.

**Construcción general:**

<b>Envoltura:</b>	cada par con hoja de aluminio
<b>Envoltura:</b>	copa fina de algodón
<b>Material cubierta:</b>	PVC, YM1 según DIN VDE 0207 parte 5
<b>Cubierta color:</b>	rojo violeta

**Datos técnicos:**

<b>Tensión UL:</b>	50 V
<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	instalación fija 7.5 x d instalación flexible 15 x d
<b>Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	DIN VDE UL: hasta +60 °C -30/+70 °C -5/+70 °C
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	120 ± 10%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23



	<b>DN 650 Drop Cable</b> 2 x 0.24 mm <sup>2</sup> + 2 x 0.38 mm <sup>2</sup>	<b>DN 650 Trunk Cable</b> 2 x 0.96 mm <sup>2</sup> + 2 x 1.53 mm <sup>2</sup>	<b>DN 651 Drop Cable</b> 2 x 0.24 mm <sup>2</sup> + 2 x 0.38 mm <sup>2</sup>	<b>DN 651 Trunk Cable</b> 2 x 0.96 mm <sup>2</sup> + 2 x 1.53 mm <sup>2</sup>
► <b>Conductor:</b> 0.24 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estañado 0.38 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estañado	AWG 24/19 AWG 22/19	— —	AWG 24/19 AWG 22/19	— —
► <b>Conductor:</b> 0.96 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estañado 1.53 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estañado	— —	AWG 18/19 AWG 15/19	— —	AWG 18/19 AWG 15/19
► <b>Aislamiento:</b>	0.24 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 0.38 mm <sup>2</sup> : PVC, TI2 según DIN VDE 0281 parte 1	0.96 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.53 mm <sup>2</sup> : PVC, TI2 según DIN VDE 0281 parte 1	0.24 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 0.38 mm <sup>2</sup> : PVC, TI2 según DIN VDE 0281 parte 1	0.96 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.53 mm <sup>2</sup> : PVC, TI2 según DIN VDE 0281 parte 1
► <b>Código ident.:</b> 0.24 mm <sup>2</sup> : pares de datos blanco y azul 0.38 mm <sup>2</sup> : pares de alimentación negro y rojo	X X	— —	X X	— —
► <b>Código ident.:</b> 0.96 mm <sup>2</sup> : pares de datos blanco y azul 1.53 mm <sup>2</sup> : pares de alimentación negro y rojo	— —	X X	— —	X X
► <b>Cableado:</b> conductores 0.24 mm <sup>2</sup> en pares y conductores 0.38 mm <sup>2</sup> en pares	X X	— —	X X	— —
► <b>Cableado:</b> conductores 0.96 mm <sup>2</sup> en pares y conductores 1.53 mm <sup>2</sup> en pares	— —	X X	— —	X X
► <b>Cableado completo:</b> todos los pares juntos con hilo drenaje estañado	AWG 22/19	AWG 18/19	AWG 22/19	AWG 18/19
► <b>Pantalla:</b>	malla de cobre estañado	malla de cobre estañado	hoja de aluminio	hoja de aluminio

**DN 656** Cable flexible DeviceNet™, sin halógenos con instalación fija pantalla y aprobación UL

**DN 657** Cable flexible DeviceNet™, sin halógenos

 + 22 AWG/1pr  AWM Style 21080 75°C 300V CE


Ejemplo de marcación: DN 656 06562241:

 SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 06562241 2x0,24mm² + 2x0,38mm² DeviceNet™ ID 716 DN 656 24 AWG/1pr + 22 AWG/1pr  AWM Style 21080 75°C 300V CE

DeviceNet™ es una red de orientación-a-la-conexión. Aplicación como cable de Bus altamente flexible.

Nº art.	tipo	Nº de conductores de datos	Nº de conductores de alimentación	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable mm/kg/km
► 06562241	DN 656 (Drop Cable)	24 AWG/1pr	22 AWG/1pr	0.260	6.6 56
► 06562781	DN 656 (Trunk Cable)	18 AWG/1pr	15 AWG/1pr	0.449	11.4 120
► 06572241	DN 657 (Drop Cable)	24 AWG/1pr	22 AWG/1pr	0.260	6.6 74
► 06572781	DN 657 (Trunk Cable)	18 AWG/1pr	15 AWG/1pr	0.449	11.4 183

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

**Construcción general:**

<b>Envoltura:</b>	cada par con hoja de aluminio
<b>Envoltura:</b>	copa fina de algodón
<b>Material cubierta:</b>	SABIX® 231
<b>Cubierta color:</b>	rojo violeta

**Datos técnicos:**

<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	instalación fija 7.5 x d instalación flexible 15 x d
<b>Sin halógenos:</b>	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	120 ± 10%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	<b>DN 656 Drop Cable</b> 2 x 0.24 mm² + 2 x 0.38 mm²	<b>DN 656 Trunk Cable</b> 2 x 0.96 mm² + 2 x 1.53 mm²	<b>DN 657 Drop Cable</b> 2 x 0.24 mm² + 2 x 0.38 mm²	<b>DN 657 Trunk Cable</b> 2 x 0.96 mm² + 2 x 1.53 mm²
► <b>Conductor:</b> 0.24 mm² alambres de cobre estañado 0.38 mm² alambres de cobre estañado	AWG 24/19 AWG 22/19	— —	AWG 24/19 AWG 22/19	— —
► <b>Conductor:</b> 0.96 mm² alambres de cobre estañado 1.53 mm² alambres de cobre estañado	— —	AWG 18/19 AWG 15/19	— —	AWG 18/19 AWG 15/19
► <b>Aislamiento:</b>	0.24 mm²: 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 0.38 mm²: SABIX® 232	0.96 mm²: 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.53 mm²: SABIX® 232	0.24 mm²: 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 0.38 mm²: SABIX® 232	0.96 mm²: 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.53 mm²: SABIX® 232
► <b>Código ident.:</b> 0.24 mm²: pares de datos blanco y azul 0.38 mm²: pares de alimentación negro y rojo	X X	— —	X X	— —
► <b>Código ident.:</b> 0.96 mm²: pares de datos blanco y azul <b>Código ident.:</b> 1.53 mm²: pares de alimentación negro y rojo	— —	X X	— —	X X
► <b>Cableado:</b> conductores 0.24 mm² en pares y conductores 0.38 mm² en pares	X X	— —	X X	— —
► <b>Cableado:</b> conductores 0.96 mm² en pares y conductores 1.53 mm² en pares	— —	X X	— —	X X
► <b>Cableado completo:</b> todos los pares juntos con hilo drenaje estañado	AWG 22/19	AWG 18/19	AWG 22/19	AWG 18/19
► <b>Pantalla:</b>	hoja de aluminio	hoja de aluminio	malla de cobre estañado	malla de cobre estañado
► <b>Tensión UL:</b>	300 V	300 V	—	—
► <b>Rango de temperatura</b> <i>instalación fija:</i> <i>instalación flexible:</i>	<b>UL:</b> hasta 75 °C -40/+70°C -30/+70°C	<b>UL:</b> hasta 75 °C -40/+70°C -30/+70°C	-40/+70°C -30/+70°C	-40/+70°C -30/+70°C

**DN 658 Cable DeviceNet™ muy flexible DN 659 Cable DeviceNet™ muy flexible con instalación fija pantalla y aprobación UL**

AWG/1pr + 22 AWG/1pr AWM Style 20417 60°C 30V

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · 06592241 2x0,24mm<sup>2</sup> + 2x0,38mm<sup>2</sup> DeviceNet™ ID 716 DN 659 24 AWG/1pr + 22 AWG/1pr AWM Style 20417 60°C 30V 

DeviceNet™ es una red de orientación-a-la-conexión. Aplicación como cable de Bus altamente flexible.

Nº art.	tipo	Nº de conductores de datos	Nº de conductores de alimentación	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
► 06582241	DN 658 (Drop Cable)	24 AWG/1pr	22 AWG/1pr	0.260	6.6 74
► 06582781	DN 658 (Trunk Cable)	18 AWG/1pr	15 AWG/1pr	0.449	11.4 183
► 06592241	DN 659 (Drop Cable)	24 AWG/1pr	22 AWG/1pr	0.260	6.6 56
► 06592781	DN 659 (Trunk Cable)	18 AWG/1pr	15 AWG/1pr	0.449	11.4 115

Otras dimensiones y colores disponibles a petición.

**Construcción general:**

<b>Envoltura:</b>	cada par con hoja de aluminio
<b>Envoltura:</b>	copa fina de algodón
<b>Cubierta exterior:</b>	PUR, TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 con superficie rugosa
<b>Cubierta color:</b>	rojo violeta

**Datos técnicos:**

<b>Tensión UL:</b>	30 V
<b>Tensión de servicio:</b>	máx. 350 V
<b>Tensión de prueba:</b>	1500 V
<b>Radio curvatura mín.:</b>	instalación fija 7.5 x d instalación flexible 15 x d
<b>Rango de temperatura</b> <i>instalación fija:</i> <i>instalación flexible:</i>	DIN VDE -30/+70°C -5/+70°C      UL: up to +60°C
<b>Impedancia propia en caso de 1 MHz:</b>	120 ± 10%
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23



	<b>DN 658 Drop Cable</b> 2 x 0.24 mm <sup>2</sup> + 2 x 0.38 mm <sup>2</sup>	<b>DN 658 Trunk Cable</b> 2 x 0.96 mm <sup>2</sup> + 2 x 1.53 mm <sup>2</sup>	<b>DN 659 Drop Cable</b> 2 x 0.24 mm <sup>2</sup> + 2 x 0.38 mm <sup>2</sup>	<b>DN 659 Trunk Cable</b> 2 x 0.96 mm <sup>2</sup> + 2 x 1.53 mm <sup>2</sup>
► <b>Conductor:</b> 0.24 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estriado 0.38 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estriado	alambres finos alambres finos	— —	AWG 24/19 AWG 22/19	— —
► <b>Conductor:</b> 0.96 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estriado 1.53 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre estriado	— —	AWG 18/19 AWG 15/19	— —	alambres finos alambres finos
► <b>Aislamiento:</b>	0.24 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 0.38 mm <sup>2</sup> : PVC,T12 según DIN VDE 0281 parte 1	0.96 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.53 mm <sup>2</sup> : PVC,T12 según DIN VDE 0281 parte 1	0.24 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 0.38 mm <sup>2</sup> : SABIX® 232	0.96 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.53 mm <sup>2</sup> : SABIX® 232
► <b>Código ident.:</b> 0.24 mm <sup>2</sup> : pares de datos blanco y azul 0.38 mm <sup>2</sup> : pares de alimentación negro y rojo	X X	— —	X X	— —
► <b>Código ident.:</b> 0.96 mm <sup>2</sup> : pares de datos blanco y azul 1.53 mm <sup>2</sup> : pares de alimentación negro y rojo	— —	X X	— —	X X
► <b>Cableado:</b> conductores 0.24 mm <sup>2</sup> en pares y conductores 0.38 mm <sup>2</sup> en pares	X X	— —	X X	— —
► <b>Cableado:</b> conductores 0.96 mm <sup>2</sup> en pares y conductores 1.53 mm <sup>2</sup> en pares	— —	X X	— —	X X
► <b>Cableado completo:</b> todos los pares juntos con hilo drenaje estriado	AWG 22/19	AWG 18/19	AWG 22/19	AWG 18/19
► <b>Pantalla:</b>	malla de cobre estriado	malla de cobre estriado	hoja de aluminio	hoja de aluminio



# CABLES DE PROFIBUS-DP

según EN 50170

## SABIX® PB 630 sin halógenos Profibus-DP cable

PB 630 Cable de Profibus-DP, PVC para la instalación fija

## SABIX® PB 630 FRNC sin halógenos, antiinflamable Profibus-DP cable

PB 631 sin halógenos able de Profibus-DP, PE para la instalación fija



Ejemplo de marcación: SABIX PB 630 66302341:

SAB RÖCKSKES · D-VIERSEN · SABIX PB 630 FRNC 2 x 0.34 mm<sup>2</sup> CE

**El Profibus-DP:** Esta variación de Profibus, optimizada en referencia a la velocidad e insignificantes costos de instalación, es especialmente desarrollada para la comunicación entre sistemas automáticos y equipos periféricos de-centralizados en el área de campo. Profibus-DP es apto como sustituto de transmisiones paralelas de señal con 24V o 0-20 mA. El desempeño del Profibus-DP tipo A de acuerdo a EN 50170 es conservado.

Nº art.	tipo	Nº de conductores	AWG	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
► 56302341	SABIX® PB 630	2	22 (7/30)	0.295	7.5
► 66302341	SABIX® PB 630 FRNC	2	22 (7/30)	0.295	7.5
► 06302331	PB 630	2	22	0.280	7.1
► 06312331	PB 631	2	22	0.280	7.1

Otras dimensiones y colores disponible a petición.

### Construcción general:

Código ident.:	rojo, verde
Cableado:	en capas
Envoltura:	hoja de aluminio
Pantalla:	malla de cobre estañado

### Datos técnicos:

Tensión de servicio:	máx. 350 V
Tensión de prueba:	1500 V
Radio curvatura mín.:	12 x d
Impedancia propia 3 - 20 MHz:	150 ± 10%
Sin contaminante:	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	SABIX® PB 630	SABIX® PB 630 FRNC	PB 630	PB 631
► <b>Conductor:</b>	alambres de cobre según DIN VDE 0812	alambres de cobre según DIN VDE 0812	hilo de cobre AWG 22, monoconductor	hilo de cobre AWG 22, monoconductor
► <b>Aislamiento:</b>	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103
► <b>Cubierta exterior (rojo violeta):</b>	SABIX® 322	SABIX® 230 FRNC DIN VDE 0207 parte 5	PVC, YM1 según DIN VDE 0207 parte 3	PE, 2YM1 según
► <b>Resistencia radiación:</b>	5 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg	—	8 x 10 <sup>7</sup> cJ/kg	7 x 10 <sup>6</sup> cJ/kg
► <b>Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	-40/+80°C -40/+80°C	-40/+80°C -30/+80°C	-30/+70°C -5/+70°C	-40/+70°C -40/+70°C
► <b>Sin halógenos:</b>	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1	—	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC60754-1
► <b>Comportamiento en combustión:</b> no propagación de la llama según IEC 60332-3 CF	—	X	—	—
► <b>Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-1 + EN 50265-2-1 + VDE 0482 parte 265-2-1	—	X	—	—
► <b>Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	X	X	—	X
► <b>Densidad de humo:</b>	insignificante	muy insignificante	—	insignificante
► <b>Resistencia al aceite:</b>	muy buena - TM5 según DIN VDE 0281 parte 1 + HD 21.1	—	según nuestro estándar	—
► <b>Para la instalación fija:</b>	X	X	X	X
► <b>Para instalación flexible:</b>	X	—	—	—
► <b>Resistencia a la intemperie:</b>	buena	buena	medio	buena
► <b>Para la instalación exterior:</b>	—	—	—	—
► <b>Para la instalación subterránea:</b>	—	—	—	—
► <b>UL Style:</b>	—	—	—	—

Profibus-DP y Profibus-FMS utilizan la misma técnica de transmisión y un protocolo unificado de acceso. Por ello estos dos variantes se pueden utilizar simultáneamente con el mismo cable.




**PB 636** Cable flexible de Profibus-DP, PVC para la instalación exterior

**PB 637** Cable de Profibus-DP, PVC con aprobación UL

**PB 639** Cable de Profibus-DP, PVC para la instalación subterránea

**PB 635** Cable de Profibus-DP, PVC para la instalación exterior

 Ejemplo de marcación: PB 636 06362348:  
 SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · PB 636 2 x 0.34 mm<sup>2</sup> CE

**El Profibus-DP:** Esta variación de Profibus, optimizada en referencia a la velocidad e insignificantes costos de instalación, es especialmente desarrollada para la comunicación entre sistemas automáticos y equipos periféricos de-centralizados en el área de campo. Profibus-DP es apto como sustituto de transmisiones paralelas de señal con 24V o 0-20 mA. El desempeño del Profibus-DP tipo A de acuerdo a EN 50170 es conservado.

Nº art.	tipo	Nº de conductores	AWG	Ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
06362348	PB 636	2	22 (7/30)	0.346	8.8
06372331	PB 637	2	22 (7/30)	0.287	7.3
06392338	PB 639	2	22	0.362	9.2
06352338	PB 635	2	22	0.331	8.4
					74

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

Código ident.:	rojo, verde
Cableado:	en capas
Envoltura:	hoja de aluminio
Pantalla:	malla de cobre estañado

## Datos técnicos:

Tensión de servicio:	máx. 350 V
Tensión de prueba:	1500 V
Radio curvatura mín.:	12 x d
Impedancia propia 3 - 20 MHz:	150 ± 10%
Sin contaminante:	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	PB 636	PB 637	PB 639	PB 635
► <b>Conductor:</b>	alambres de cobre según DIN VDE 0812	hilo de cobre AWG 22, monoconductor	hilo de cobre AWG 22, monoconductor	hilo de cobre AWG 22, monoconductor
► <b>Aislamiento:</b>	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103	02YI1 según DIN VDE 0819 parte 103
► <b>Cubierta exterior (rojo violeta):</b>	PVC, YM2 según DIN VDE 0207 parte 5	PVC, YOE según DIN VDE 0207 parte 5	PVC, YM3 según DIN VDE 0207 parte 5	PVC, YM2 según DIN VDE 0207 parte 5
► <b>Tensión según UL:</b>	-	30 V	-	-
► <b>Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:</b>	-5/+70°C -30/+70°C	<b>UL:</b> hasta +60°C -5/+70°C -30/+70°C	-5/+70°C -30/+70°C	-5/+70°C -30/+70°C
► <b>Comportamiento en combustión:</b> no propagación de la llama según IEC 60332-3 CF	-	-	-	-
► <b>Comportamiento en combustión:</b> antiinflamable y autoextinguible según IEC 60332-1 + EN 50265-2-1 + VDE 0482 parte 265-2-1	X	X	X	X
► <b>Corrosividad:</b> según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	-	-	-	-
► <b>Densidad de humo:</b>	-	-	-	-
► <b>Resistencia al aceite:</b>	según nuestro estándar	según DIN VDE	según nuestro estándar	según nuestro estándar
► <b>Para la instalación fija:</b>	X	X	X	X
► <b>Para instalación flexible:</b>	X	-	-	-
► <b>Resistencia a la intemperie:</b>	buena	medio	muy buena	buena
► <b>Para la instalación exterior:</b>	X	-	X	X
► <b>Para la instalación subterránea:</b>	-	-	X	-
► <b>UL Style:</b>	-	2560 • 60°C	-	-

Profibus-DP y Profibus-FMS utilizan la misma técnica de transmisión y un protocolo unificado de acceso. Por ello estos dos variantes se pueden utilizar simultáneamente con el mismo cable.





# CABLES DE PROFIBUS-DP

según EN 50170

**S PB 634** Cable de Profibus-DP, PUR para cadenas

**PB 633** sin halógenos, flexible able de Profibus-DP, PE

**PB 632** Flexible cable de Profibus-DP, PVC



Ejemplo de marcación: PB 632 06322341:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · PB 632 2 x 0.34 mm<sup>2</sup> CE

El Profibus-DP: Esta variación de Profibus, optimizada en referencia a la velocidad e insignificantes costos de instalación, es especialmente desarrollada para la comunicación entre sistemas automáticos y equipos periféricos de-centralizados en el área de campo. Profibus-DP es apto como sustituto de transmisiones paralelas de señal con 24V o 0-20 mA. El desempeño del Profibus-DP tipo A de acuerdo a EN 50170 es conservado.

Nº art.	tipo	Nº de conductores	AWG	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable mm kg/km
► 06342341	S PB 634	2	22 (7/30)	0.299	7.6 63
► 06344341	S PB 634	2 + 3	22 + 18	0.402	10.2 107
► 06332341	PB 633	2	22 (7/30)	0.295	7.5 49
► 06334341	PB 633	2 + 3	22 + 18	0.398	10.1 98
► 06322341	PB 632	2	22 (7/30)	0.295	7.5 54
► 06324341	PB 632	2 + 3	22 + 18	0.398	10.1 107

Otras dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

Código ident.:	rojo, verde (0.34 mm <sup>2</sup> ); negro, azul claro y cond. de protección amarillo/verde (1.0 mm <sup>2</sup> )
Pantalla de pares:	malla de cobre estañado
Cubierta de pares:	TPE
Cableado:	en capas

## Datos técnicos:

Tensión de servicio:	máx. 350 V
Tensión de prueba:	1500 V
Radio curvatura mín.:	12 x d
Impedancia propia 3 - 20 MHz:	150 ± 10% (22 AWG)
Sin contaminante:	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	S PB 634	PB 633	PB 632
► Conductor:	alambres de cobre, hilo ultrafino	0.34 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0812 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC clase 5	0.34 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0812 1.00 mm <sup>2</sup> : alambres de cobre según DIN VDE 0295 clase 5 + IEC clase 5
► Envoltura de pares:	2 x copa fina de algodón, hoja de aluminio	hoja de aluminio, hoja de PETP	hoja de aluminio, hoja de PETP
► Aislamiento:	02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103	0.34 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.00 mm <sup>2</sup> : PE, 2Y11 según DIN VDE 0207 parte 2	0.34 mm <sup>2</sup> : 02Y11 según DIN VDE 0819 parte 103 1.00 mm <sup>2</sup> : PVC, Y12 según DIN VDE 0207 parte 4
► Cubierta exterior (rojo violeta):	PUR, YMPU según DIN VDE 0282 parte 10 con superficie rugosa	PE, 2YM1 según DIN VDE 0207 parte 3	PVC, YM1 según DIN VDE 0207 parte 5
► Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:	-40/+80°C -40/+80°C	-40/+70°C -40/+70°C	-5/+70°C -30/+70°C
► Comportamiento en combustión: no propagación de la llama según IEC 60332-3 CF	-	-	-
► Comportamiento en combustión: antiinflamable y autoextinguible según IEC 60332-1 + EN 50265-2-1 + VDE 0482 parte 265-2-1	-	-	X
► Corrosividad: según IEC 60754-2 y EN 50267-2-2 + VDE 0482 parte 267-2-2 - no desprendimiento de gases corrosivos	X	X	-
► Densidad de humo:	-	-	-
► Resistencia al aceite:	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10	según nuestro estándar	según nuestro estándar
► Para la instalación fija:	X	X	X
► Para instalación flexible:	X	X	X
► Para cadenas:	X	-	-
► Resistencia a la intemperie:	muy buena	buena	medio
► Para la instalación exterior:	-	-	-
► Para la instalación subterránea:	-	-	-
► UL Style:	-	-	-

Profibus-DP y Profibus-FMS utilizan la misma técnica de transmisión y un protocolo unificado de acceso. Por ello estos dos variantes se pueden utilizar simultáneamente con el mismo cable.





## PB 642 PVC Profibus-cable

## S PB 644 PUR Profibus-cable para cadenas



Ejemplo de marcación: S PB 644 06442251:  
SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · S PB 644 2 x 0.25 mm<sup>2</sup> CE

**El Profibus-DP:** Esta variación de Profibus, optimizada en referencia a la velocidad e insignificantes costos de instalación, es especialmente desarrollada para la comunicación entre sistemas automáticos y equipos periféricos de-centralizados en el área de campo. Profibus-DP es apto como sustituto de transmisiones paralelas de señal con 24V o 0-20 mA. El desempeño del Profibus-DP tipo A de acuerdo a EN 50170 es conservado.

Nº art.	tipo	Nº de conductores	AWG	Ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
► 06422221	PB 642 (rojo violeta)	2	24 (7/32)	0.173	4.4
► 06424221	PB 642 (rojo violeta)	2 x 2	24 (7/32)	0.244	6.2
► 06422251	PB 642 (rojo violeta)	2	24 (15/32)	0.193	4.9
► 06424251	PB 642 (rojo violeta)	2	24 (15/32)	0.264	6.7
► 06422767	PB 642 (azul)	2	18 (42/32)	0.287	7.3
► 06422768	PB 642 (negro)	2	18 (42/32)	0.287	7.3
► 06442251	S PB 644 (rojo violeta)	2	24 (32/38)	0.205	5.2
► 06444251	S PB 644 (rojo violeta)	2 x 2	24 (32/38)	0.268	6.8
					57

Otras dimensiones y colores disponible a petición.

### Construcción general:

Código ident.:	rojo, verde (PA) DIN 47100 (tipo B)
Cableado:	en capas
Envoltura:	hoja de PETP
Pantalla:	malla de cobre estañado

### Datos técnicos:

Tensión de servicio:	máx. 350 V
Tensión de prueba:	1500 V
Radio curvatura mín.:	7.5 x d 12 x d duraderamente flexible (S PB 644)
Impedancia propia:	tipo B: AWG 24 de > 100 kHz 100 - 130 PA: AWG 18 de 31.25 kHz 100 ± 20%
Sin contaminante:	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	PB 642	S PB 644
► Conductor:	alambres de cobre según DIN VDE 0812	alambres de cobre, hilo ultrafino
► Aislamiento:	PE, 02Y11 según DIN VDE 0207 parte 2	PE, 02Y11 según DIN VDE 0207 parte 2
► Cubierta exterior:	PVC, YM1 según DIN VDE 0207 parte 5	PUR, YMPU según DIN VDE 0282 parte 10 con superficie rugosa
► Rango de temperatura instalación fija: instalación flexible:	-30/+70°C -5/+70°C	-40/+70°C -40/+70°C
► Resistencia al aceite:	según nuestro estándar	muy buena TMPU según DIN VDE 0282 parte 10
► Para la instalación fija:	X	X
► Para instalación flexible:	X	X
► Para cadenas:	—	X
► Resistencia a la intemperie:	medio	muy buena

# CABLES DE SAFETYBUS P

**SBP 680** SafetyBUS p cable para la instalación fija

**S SBP 684 Move** SafetyBUS p cable para la instalación flexible

ERSEN · SafetyBUS p MOVE S SBP 684 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> CE



Ejemplo de marcación: S SBP 684 Move 06843754:

SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · SafetyBUS p MOVE S SBP 684 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> CE plus marking for running meters 1 m - 999 m

El SafetyBUS p es un sistema bus abierto para la transmisión serial de datos directos de seguridad. El argumento básico para SafetyBUS p es la seguridad por la cual se distingue a si mismo de otros sistemas bus en la técnica de automatización. Todos los usuarios en diferentes campos de maquinaria y construcción de plantas, industria automotriz, e ingeniería de procesos se benefician de esta técnica. El SafetyBUS p cumple con las todas demandas de seguridad y la más alta flexibilidad.



Nº art.	tipo	Nº de conductores	AWG	ø exterior nominal pulgadas	mm	peso del cable kg/km
► 06803754	SBP 680	3	19	0.307 ± 0.016	7.8 ± 0.4	74
► 06843754	S SBP 684	3	19	0.307 ± 0.016	7.8 ± 0.4	74

Otros dimensiones y colores disponible a petición.

## Construcción general:

Aislamiento:	02Y2I1 según DIN VDE 0819 parte 103
Código ident.:	según DIN VDE 47100
Envoltura:	copa fina de algodón
Pantalla:	malla de cobre estañado
Envoltura:	copa fina de algodón
Material cubierta:	PUR
Cubierta color:	amarillo claro

## Datos técnicos:

Tensión de servicio:	máx. 350 V
Tensión de prueba:	1500 V
Rango de temperatura:	-40/+80 °C
Sin halógenos:	según DIN VDE 0472 parte 815 + IEC 60754-1
Resistencia al aceite:	muy buena - TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 + HD 22.10
Impedancia propia en caso de 1 MHz:	100 - 120
Sin contaminante:	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

	SBP 680	S SBP 684 Move
► Conductor:	alambres de cobre según DIN VDE clase 5	alambres de cobre según DIN VDE clase 6
► Radio curvatura mín. instalación fija: instalación flexible: duraderamente flexible:	5 x ø exterior 10 x ø exterior —	5 x ø exterior 10 x ø exterior 12 x ø exterior
► Aplicación en cadenas:	no recomendado	recomendado
► Desempeño al movimiento continuo:	—	muy buena

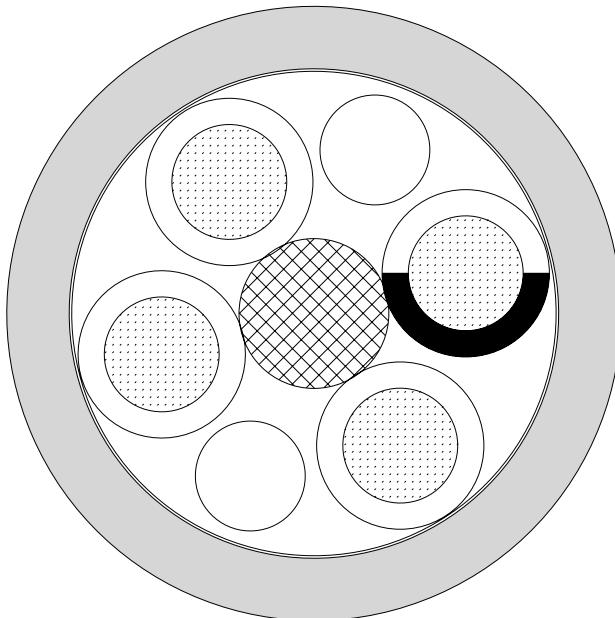
# CABLES DE HYBRID FIELD BUS

**S 670**

PUR hybrid field bus cable de control, para cadenas

**S 671**

PVC hybrid field bus cable de control, para cadenas



Ejemplo de marcación: S 670 06701604:  
SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · S 670 4 x 1,5 mm<sup>2</sup> + 2 POF  
A WVM Style 21060 80 °C 600V  
CSA AWM I/II A/B 80 °C 600V FT1 FT2 CE

Ejemplo de marcación: S 670 06711802:  
SAB BRÖCKSKES · D-VIERSEN · S 671 2 x 1,0 mm<sup>2</sup> + 2 POF  
A WVM Style 21060 75 °C 600V  
CSA AWM I/II A/B 75 °C 600V FT1 FT2 CE

El S670 y el S 671 son cables de control híbridos de bus de campo flexible aprobados UL/CSA, aptos para movimiento flexible con fibra óptica y conductores de cobre. El cable S 670 con su cubierta exterior de poliuretano tiene una resistencia muy buena contra ácidos, alcalis, solventes líquidos hidráulicos y aceite.

## Construcción:

<b>Conductor:</b>	alambres de cobre, hilo ultrafino
<b>Aislamiento:</b>	PVC, TI2 según DIN VDE 0281 parte 1 + HD 21.1
<b>Código ident.:</b>	conductores negros y numereados consecutivamente según DIN VDE 0293 + HD 186; cond. de protección amarillo/verde a partir de 3 conductores
<b>Conductor de onda Óptica:</b>	POF (fibra óptica de Polímero)
<b>Código color POF:</b>	negro
<b>Cableado:</b>	conductores y POF especialmente ajustados en capas
<b>Envoltura:</b>	copa fina de algodón
<b>Material cubierta:</b>	<b>S 670:</b> PUR, TMPU según DIN VDE 0282 parte 10 con superficie mate <b>S 671:</b> PVC, TM2 según DIN VDE 0281 parte 1, cubierta exterior reforzada
<b>Cubierta color:</b>	de acuerdo a especificaciones del cliente

## Ventajas:

- optical waveguide
- conductores de cobre

## Datos técnicos:

<b>Tensión nominal DIN VDE:</b>	Uo/U 300/500 V
<b>Tensión UL/CSA:</b>	600 V
<b>Tensión de prueba:</b>	3000 V
<b>Radio curvatura mín.</b>	
instalación fija:	4 x d
instalación flexible:	7.5 x d
duraderamente flexible:	10 x d
<b>Rango de temperatura</b>	
instalación fija:	<b>S 670</b> -40/+70 °C +5/+70 °C UL/CSA hasta +80 °C
instalación flexible:	<b>S 671</b> -40/+70 °C +5/+70 °C UL/CSA hasta +75 °C
<b>Comportamiento en combustión:</b>	antiinflamable y autoextingible según IEC 60332-1
<b>Resistencia al aceite:</b>	según nuestro estándar (M/14)
<b>Atenuación del POF (980/1000 µm) medido a 650 nm:</b>	300 dB/km
<b>Sin contaminante:</b>	según RoHS directriz 2002/95/EG y según GefStoffV anexo IV No. 24 página M/23

### cubierta de PUR

Nº de conductores	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
<b>► 16 AWG (27-29/30) • 1.50 mm<sup>2</sup></b>		
4	0.390	9.9
5	0.417	10.6
<b>► 14 AWG (46/30) • 2.50 mm<sup>2</sup></b>		
4	0.484	12.3
5	0.520	13.2
cada uno + 2 x POF (fibra óptica de Polímero)		
Otros dimensiones disponible a petición.		

### cubierta de PVC

Nº de conductores incl. tierra	ø exterior nominal pulgadas	peso del cable kg/km
<b>► 18 AWG (30/32) • 1.00 mm<sup>2</sup></b>		
2	0.283	7.2
3	0.315	8.0
<b>► 16 AWG (27-29/30) • 1.50 mm<sup>2</sup></b>		
2	0.303	7.7
5	0.409	10.4
cada uno + 2 x POF (fibra óptica de Polímero)		
Otros dimensiones disponible a petición.		

